

Guia do Utilizador

Creative Sound Blaster Live! Creative Audio Software

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio e não representam qualquer obrigação por parte da Creative Technology Ltd. É proibida a reprodução ou transmissão, no todo ou em parte, sob qualquer forma ou por qualquer meio, seja ele electrónico ou mecânico, incluindo a fotocópia e a gravação, para quaisquer fins, sem a autorização expressa, por escrito, da Creative Technology Ltd. O software descrito neste documento é disponibilizado ao abrigo de um contrato de licença e só pode ser utilizado ou copiado de acordo com os respectivos termos e condições. É proibida a cópia do software para qualquer meio ou suporte, salvo indicação expressa em contrário no contrato de licença. O detentor da licença pode efectuar uma cópia do software para efeitos de segurança.

Copyright © 1998-2002 by Creative Technology Ltd. Todos os direitos reservados.

Versão 1.1
junho 2002

Sound Blaster e Blaster são marcas registadas e o logotipo Sound Blaster Live!, o logotipo Sound Blaster PCI, EAX, Multi-Environment, Environment Panning, Environment Reflections, Environment Filtering, Environment Morphing, Creative Multi Speaker Surround, Inspire, and Oozic são marcas comerciais da Creative Technology Ltd. nos Estados Unidos da América e/ou outros países. E-Mu e SoundFont são marcas registadas da E-mu Systems, Inc.. SoundWorks é uma marca registada e MicroWorks, PCWorks e FourPointSurround são marcas comerciais da Cambridge SoundWorks, Inc.. Microsoft, MS-DOS e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, AC-3, Pro Logic e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories. © 1992 - 1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados. Todos os outros produtos são marcas comerciais ou registadas dos respectivos proprietários.

Este produto está protegido por uma ou mais das seguintes patentes dos Estados Unidos:

4,506,579; 4,699,038; 4,987,600; 5,013,105; 5,072,645; 5,111,727; 5,144,676; 5,170,369; 5,248,845; 5,298,671; 5,303,309; 5,317,104; 5,342,990; 5,430,244; 5,524,074; 5,698,803; 5,698,807; 5,748,747; 5,763,800; 5,790,837.

Contrato de Licença de Software Creative para Utilizadores Finais Versão 2.5.1, Maio de 2002

POR FAVOR, LEIA ESTE DOCUMENTO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O SOFTWARE. A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE IMPLICA A ACEITAÇÃO, DA SUA PARTE, DOS TERMOS E CONDIÇÕES DO PRESENTE CONTRATO. SE NÃO CONCORDAR COM OS REFERIDOS TERMOS E CONDIÇÕES, NÃO INSTALE NEM UTILIZE O SOFTWARE. DEVOLVA RAPIDAMENTE, NO PRAZO DE 15 DIAS, O SOFTWARE, TODA A DOCUMENTAÇÃO RELACIONADA E ITENS ANEXOS AO LOCAL DE AQUISIÇÃO PARA SER REEMBOLSADO.

Este documento constitui um contrato legal entre o adquirente e a **Creative Technology Ltd.** e as suas subsidiárias (“Creative”). Este contrato contém os termos e condições ao abrigo dos quais a Creative se propõe conceder a licença relativa ao software incluído na embalagem selada e toda a documentação relacionada e demais artigos que acompanham o produto, incluindo, entre outros, programas executáveis, controladores, bibliotecas e ficheiros de dados associados aos referidos programas (colectivamente designados por “Software”).

LICENÇA

1. Concessão de licença

O Software é disponibilizado e não vendido, e a sua utilização encontra-se restringida aos termos do presente Contrato. O adquirente é proprietário do disco ou outro suporte no qual o Software tiver sido original ou subsequentemente gravado ou fixado; mas nos termos deste Contrato entre o adquirente e a Creative (e, na medida prevista pela lei, entre ele e os representantes da Creative), a Creative conserva o título e posse integrais do Software, reservando-se todos os direitos não expressamente concedidos ao adquirente.

A licença presente nesta Secção 1 está condicionada pelo respeito de todas as obrigações referidas neste Acordo. A Creative concede-lhe o direito utilizar todo este Software ou uma porção do mesmo desde que:

- o Software não seja distribuído com obtenção de lucros;
- o Software seja utilizado apenas em conjugação com a família de produtos Creative;
- o Software NÃO seja modificado;

- todas as advertências relativas aos direitos de autor sejam mantidas no Software e
- desde que o licenciado/utilizador final concorde em permanecer vinculado aos termos deste acordo.

2. Utilização num único computador

O Software pode ser utilizado apenas num único computador e por um único utilizador. É permitida a transferência, de um computador para outro, da parte do Software passível de ser lida pelo sistema, desde que (a) o Software (incluindo qualquer parte ou cópia do mesmo) seja apagado do primeiro computador e (b) não exista a possibilidade de o Software ser utilizado em mais do que um computador de cada vez.

3. Utilização independente

É permitida a utilização do software apenas de forma independente, de tal modo que o Software e as funções por ele disponibilizadas possam ser acedidas apenas por pessoas fisicamente presentes no local de instalação do computador do Software. É proibido o acesso remoto ao Software e respectivas funções, bem como a transmissão de toda ou qualquer parte do Software através de uma rede ou linha de comunicações.

4. Copyright

O Software é da propriedade da Creative e está protegido por leis de direitos de autor dos Estados Unidos e por tratados internacionais. É proibida a remoção do aviso de copyright das cópias do Software ou das cópias da documentação que

acompanhem o Software.

5. Cópia para arquivo

É permitida a execução de uma (1) cópia de segurança da parte do Software passível de leitura pelo sistema e apenas como recurso da utilização do Software num único computador, e desde que sejam reproduzidos na cópia todos os avisos de copyright, de direitos de autor e de propriedade que se encontram nos originais do Software.

6. Proibição de fusões e integrações

É proibida a fusão de qualquer parte do presente Software com outro programa, bem como a sua integração noutro programa, excepto na medida em que tal seja permitido pela legislação da jurisdição na qual o Software esteja a ser utilizado. Qualquer parte do Software que se encontre fundida com outro programa ou nele integrada continuará a estar sujeita aos termos e condições do presente Contrato, devendo ser reproduzidos no novo programa todos os avisos de copyright, de direitos de autor e outros avisos de propriedade incluídos nos originais do Software.

7. Versão para rede

Se tiver sido adquirida uma versão do Software para utilização em rede, o presente Contrato aplica-se à instalação do Software num único “servidor de ficheiros”. Cada “nó” da rede ligado ao “servidor de ficheiros” deve possuir também uma licença própria de “cópia de nó”, que constitui uma licença apenas para efeitos do “nó” em questão.

8. Transferência da licença

É permitida a transferência da licença de Software, desde que (a) sejam transferidas todas as partes do Software ou suas cópias; (b) não seja conservada qualquer parte do Software nem cópia deste; (c) a entidade em benefício da qual tiver sido feita a transferência tenha tomado conhecimento dos termos e condições do presente Contrato e concorde em ser obrigada por eles.

9. Limitações à utilização, cópia e modificação do Software

Salvo na medida expressamente permitida pelo presente Contrato ou pelas leis da jurisdição na qual o Software tenha sido adquirido, não é permitido utilizar, copiar ou modificar o Software. Está igualmente vedado o sub-licenciamento de qualquer dos direitos do adquirente emergentes deste Contrato. Pode utilizar este software apenas para uso pessoal e não para divulgação pública ou para a criação de cassetes de vídeo para apresentação em público.

10. Descompilação, desassemblagem ou retro-engenharia

O adquirente reconhece que o Software contém segredos industriais e outras informações de propriedade da Creative e seus representantes. Excepto na medida em que o presente Contrato ou as leis da jurisdição a que pertence o adquirente o permitam, é proibida a descompilação, desassemblagem ou retro-engenharia do Software, bem assim como a prossecução de quaisquer outras actividades destinadas a obter informações protegidas, não visíveis ao utilizador durante a normal utilização do software.

O adquirente obriga-se a não transmitir nem divulgar, quaisquer que sejam as circunstâncias, o código-objecto do Software em qualquer ecrã de computador, bem como a não o transpor da memória

do Software para papel. Mesmo que o adquirente considere ter necessidade de informações relacionadas com a interoperacionalidade entre o Software e outros programas, não poderá descompilar nem desassemblar o Software para as obter. Mais concorda em solicitar as informações pertinentes à Creative, dirigindo o seu pedido para o endereço indicado abaixo Caberá à Creative, ao receber tal pedido, determinar se as informações solicitadas se destinam a preencher uma finalidade legítima e, em caso afirmativo, fornecê-las ao adquirente mediante condições e dentro de um prazo considerados razoáveis.

Em qualquer caso, o adquirente deve notificar a Creative de quaisquer informações a que tenha acesso, derivadas de retro-engenharia ou actividades similares, que constituíam informações confidenciais da Creative, utilizáveis apenas em relação ao Software.

11. Software com funcionalidades CDDB.

Este pacote inclui aplicações que podem conter software proveniente da CDDB, Inc. de Berkeley, Califórnia (“CDDB”). O software da CDDB (“Cliente CDDB”) permite à aplicação proceder a uma identificação do disco online e obter informações relacionadas com música, incluindo o nome, o artista, a pista e o título (“Dados CDDB”) a partir de servidores online (“Servidores CDDB”), bem como executar outras funções.

O Adquirente concorda em utilizar os Dados CDDB, o Cliente CDDB e os Servidores CDDB apenas para seu uso pessoal e sem objectivos comerciais. O Adquirente concorda em não atribuir, copiar, transferir ou transmitir o Cliente CDDB ou quaisquer Dados CDDB a terceiros. O ADQUIRENTE CONCORDA EM NÃO UTILIZAR NEM EXPLORAR OS DADOS CDDB, O CLIENTE CDDB OU OS

SERVIDORES CDDB, EXCEPTO DA FORMA EXPRESSAMENTE INDICADA NESTA DECLARAÇÃO.

O Adquirente concorda que a sua licença não exclusiva de utilização dos Dados CDDB, do Cliente CDDB e dos Servidores CDDB terminará no caso de violar as referidas restrições. Se a licença do Adquirente terminar, o Adquirente concorda com a cessação de toda e qualquer utilização dos Dados CDDB, do Cliente CDDB e dos Servidores CDDB. A CDDB reserva-se todos os direitos sobre os Dados CDDB, o Cliente CDDB e os Servidores CDDB, incluindo todos os direitos de propriedade. O Adquirente concorda que a CDDB, Inc. poderá impor os seus direitos, ao abrigo deste Contrato, directamente contra o Adquirente e em nome da própria CDDB.

O Cliente CDDB e cada item dos Dados CDDB são licenciados ao Adquirente “TAL COMO ESTÃO”. A CDDB não oferece qualquer representação ou garantia, quer expressa quer implícita, no que diz respeito à exactidão dos Dados CDDB provenientes dos Servidores CDDB. A CDDB reserva-se o direito de eliminar dados dos Servidores CDDB ou de alterar as categorias dos dados por qualquer motivo que a CDDB considere suficiente. Não é fornecida qualquer garantia de que o Cliente CDDB ou os Servidores CDDB estejam isentos de erros ou de que o funcionamento do Cliente CDDB ou dos Servidores CDDB será ininterrupto. A CDDB não fica obrigada a fornecer-lhe quaisquer tipos ou categorias de novos dados adicionais ou melhorados que a CDDB possa optar por fornecer no futuro.

A CDDB EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO,

MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, DE TÍTULO E DE NÃO INFRACÇÃO. A CDDB não oferece garantias quanto aos resultados que serão obtidos pela utilização do Cliente CDDB ou de qualquer Servidor CDDB. EM CASO ALGUM A CDDB SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER PREJUÍZOS INDIRECTOS OU CONSEQUENCIAIS OU POR PERDA DE NEGÓCIOS OU DE LUCROS.

CESSAÇÃO

A licença concedida é válida até à cessação do contrato. O adquirente pode cessar o Contrato em qualquer momento, devolvendo o Software (incluindo partes ou cópias do mesmo) à Creative. A licença cessa automaticamente sem necessidade de aviso prévio por parte da Creative se o adquirente não observar qualquer dos termos ou condições incluídos neste Contrato. O adquirente obriga-se a devolver o Software à Creative (incluindo partes ou cópias do mesmo, se for caso disso). A Creative pode ainda fazer uso, no momento da cessação, de quaisquer direitos que lhe sejam conferidos pela lei. As disposições do presente Contrato que protegem os direitos de propriedade da Creative continuarão em vigor após a cessação.

GARANTIA LIMITADA

A Creative garante, como única garantia dada ao adquirente, que os discos nos quais o Software é fornecido estão isentos de defeitos, tal como indicado na Garantia ou no manual impresso que acompanha o Software. A garantia e as restantes disposições deste Contrato não poderão ser alargadas nem alteradas por nenhum distribuidor, revendedor ou qualquer outra entidade ou pessoa. A Creative não poderá ser obrigada por quaisquer representações ou declarações que não as incluídas no Contrato.

A Creative não garante que as funções contidas no Software satisfaçam os requisitos do adquirente nem que o funcionamento do Software seja ininterrupto ou isento de erros ou vírus. Neste parágrafo, “vírus” aplica-se a todos os erros concebidos para contaminar outros programas ou dados informáticos, consumir os recursos informáticos, modificar, destruir, gravar ou transmitir dados ou, de qualquer outra forma, deturpar o normal funcionamento do computador, sistema informático ou rede, incluindo os vírus do género “cavalos de tróia”, bombas e semelhantes.

INDEMNIZAÇÃO A SER PAGA POR SI

Se distribuir o Software em condições que violem este Acordo, deverá indemnizar, isentar e defender a Creative de quaisquer reclamações ou processos legais, incluindo custos e honorários de advogados que possam surgir, resultar ou estar ligados à utilização ou distribuição do Software em condições que violem este Acordo.

EXCEPTO NOS CASOS REFERIDOS ANTERIORMENTE NESTE ACORDO, O SOFTWARE É FORNECIDO TAL COMO ESTÁ SEM GARANTIAS DE TIPO ALGUM, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE. A CREATIVE NÃO É OBRIGADA A FORNECER ACTUALIZAÇÕES OU ASSISTÊNCIA TÉCNICA DO SOFTWARE.

A Creative não se responsabiliza pela exactidão das informações fornecidas pela Creative ou pelos técnicos de assistência de terceiros ou por quaisquer danos provocados directa ou indirectamente por acções ou omissões do adquirente como consequência dessa mesma assistência técnica.

O adquirente responsabiliza-se pela selecção do Software necessário à satisfação dos resultados pretendidos, bem como pela instalação, utilização e resultados obtidos com o Software. Compete também ao adquirente assumir todos os riscos associados à qualidade e desempenho do Software. No caso de o Software se apresentar defeituoso, o adquirente (e não a Creative, seus distribuidores ou revendedores) assume o custo integral de quaisquer serviços de assistência, reparação ou correcção.

Esta garantia confere ao adquirente direitos legais específicos, além de outros direitos que lhe assistam e que podem variar conforme o país ou Estado da sua residência. Alguns países ou Estados não permitem a exclusão de garantias implícitas, pelo que a exclusão supra pode não ser aplicável. A Creative não se responsabiliza por quaisquer garantias se o Software tiver sido personalizado, reacondicionado ou de outra forma alterado por terceiros.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE À CREATIVE NÃO PODERÃO SER IMPUTADAS RESPONSABILIDADES QUE EXCEDAM O DISPOSTO NA GARANTIA OU NO MANUAL IMPRESSO QUE ACOMPANHA O SOFTWARE. EM CASO ALGUM SERÁ A CREATIVE OU OS SEUS REPRESENTANTES RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS NEM POR QUALQUER PERDA DE LUCRO, PERDA DE POUANÇAS, PERDA DE UTILIZAÇÃO, PERDA DE RENDIMENTOS OU PERDA DE DADOS RESULTANTES OU RELACIONADAS COM O SOFTWARE OU COM ESTE ACORDO, MESMO QUE A CREATIVE OU SEUS REPRESENTANTES TENHAM SIDO ADVERTIDOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA

PODERÁ A RESPONSABILIDADE DA CREATIVE, OU OS DANOS DEVIDOS AO ADQUIRENTE OU A QUALQUER OUTRA ENTIDADE, EXCEDER O MONTANTE PAGO PELO ADQUIRENTE PELA UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA OU NATUREZA DA RECLAMAÇÃO.

Alguns países ou Estados não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade por danos fortuitos ou indirectos, pelo que a limitação ou exclusão supra podem não ser aplicáveis.

DEVOLUÇÃO DO PRODUTO

Se for necessário enviar o software à Creative ou a um seu distribuidor ou revendedor autorizado, compete ao adquirente suportar os custos de envio e segurar o software ou assumir quaisquer riscos por perdas e danos durante o transporte.

DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS EUA

Todo o Software e documentação relacionada são fornecidos com restrição de direitos. A sua utilização, duplicação ou divulgação pelo governo dos EUA está sujeita a restrições, tal como se encontra disposto na subdivisão (b)(3)(ii) de “Rights in Technical Data and Computer Software Clause”, 252.227-7013. No caso de sublicenciamento ou utilização do Software fora dos Estados Unidos, devem ser observadas as leis do país em questão, a legislação que rege o controlo de exportações dos EUA e a versão em língua inglesa do presente Contrato.

PRODUTOR/FABRICANTE

Produtor/Fabricante do Software:

Creative Technology Ltd
31, International Business Park
Creative Resource
Singapore 609921

DISPOSIÇÕES GERAIS

O presente Contrato obriga o adquirente e ainda os seus empregados, entidade patronal, empresas colaborando sob contrato, bem como quaisquer sucessores e cessionários. Nem o Software nem quaisquer informações nele contidas podem ser exportados excepto em estrita observância da legislação dos EUA e de outras disposições aplicáveis. O presente Contrato rege-se pelas leis do Estado da Califórnia (excepto no que a legislação federal determina em termos de copyright, de direitos de autor e de marcas registadas a nível federal). Este Acordo constitui a totalidade do acordo entre nós e você concorda que a Creative não será responsável por declaração de inverdades ou representações efectuadas pela Creative, seus agentes ou qualquer outra pessoa (quer de forma inocente ou negligente) e nas quais confiou ao aceitar este Acordo, excepto se essa declaração de inverdade ou representação tiver sido feita de forma fraudulenta. Este Acordo sobrepõe-se a quaisquer outros acordos, incluindo, mas não se limitando a publicidade, relativa ao Software. Caso alguma disposição do presente Contrato seja declarada inválida ou não aplicável por qualquer país ou organismo governamental competente para o efeito, tal disposição considerar-se-á alterada no que seja estritamente necessário para a tornar válida e aplicável, sem prejuízo das restantes disposições, que se manterão válidas e aplicáveis. Para questões relativas ao presente Contrato, é favor contactar a Creative no endereço atrás indicado. Para questões sobre o produto ou assuntos de natureza técnica, é favor contactar o centro de assistência técnica Creative mais próximo.

ADENDA AO CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE MICROSOFT (WINDOWS 95)

IMPORTANTE: A utilização dos ficheiros de software da Microsoft (o “Software Microsoft”),

fornecidos com esta Adenda, implica a aceitação, por parte do utilizador, dos termos e condições infra. Se não concordar em ser obrigado pelos referidos termos e condições, não está habilitado a utilizar o Software Microsoft.

O Software Microsoft é fornecido com o único objectivo de substituir os ficheiros correspondentes fornecidos com um exemplar anteriormente licenciado do produto de software Microsoft (“PRODUTO ORIGINAL”). No momento da respectiva instalação, os ficheiros do Software Microsoft tornam-se parte integrante do PRODUTO ORIGINAL e ficam sujeitos aos mesmos termos e condições, relativos a garantia e licença, do PRODUTO ORIGINAL. Se não tiver uma licença válida para utilizar o PRODUTO ORIGINAL, não pode utilizar o Software Microsoft. É proibida qualquer outra utilização do Software Microsoft.

Nada neste Acordo deve ser interpretado, sob o ponto de vista da Creative, como advogando ou autorizando a violação das leis locais e/ou internacionais aplicáveis à sua jurisdição

DISPOSIÇÕES ESPECIAIS APLICÁVEIS NA UNIÃO EUROPEIA

SE O SOFTWARE TIVER SIDO ADQUIRIDO NA UNIÃO EUROPEIA (UE), SÃO TAMBÉM APLICÁVEIS AS DISPOSIÇÕES QUE SE SEGUEM. EM CASO DE CONFLITO ENTRE OS TERMOS DO CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE ATRÁS EXPOSTO E AS DISPOSIÇÕES QUE A SEGUIR SE APRESENTAM, ESTAS PREVALECEM.

DESCOMPILAÇÃO

O adquirente obriga-se a não transmitir nem divulgar, quaisquer que sejam as circunstâncias, o código-objecto do Software em qualquer ecrã de computador, bem como a não o transpor da memória do Software para papel. Mesmo que o adquirente

considere ter necessidade de informações relacionadas com a interoperacionalidade entre o Software e outros programas, não poderá descompilar nem desassemblar o Software para as obter. Mais concorda em solicitar as informações pertinentes à Creative, dirigindo o seu pedido para o endereço indicado anteriormente. Caberá à Creative, ao receber tal pedido, determinar se as informações solicitadas se destinam a preencher uma finalidade legítima e, em caso afirmativo, fornecê-las ao adquirente mediante condições e dentro de um prazo considerados razoáveis.

GARANTIA LIMITADA EXCEPTO NOS CASOS REFERIDOS ANTERIORMENTE NESTE ACORDO E NOS TERMOS DA SECÇÃO “DIREITOS ESTATUTÁRIOS”, O SOFTWARE É FORNECIDO TAL COMO ESTÁ SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A NENHUMAS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE E DANOS

AS LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE E DANOS RELATIVAS AO CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE NÃO SE APLICAM A DANOS PESSOAIS (INCLUINDO MORTE) CAUSADOS POR NEGLIGÊNCIA DA CREATIVE E ESTÃO SUJEITAS ÀS DISPOSIÇÕES REUNIDAS SOB O TÍTULO “DIREITOS ESTATUTÁRIOS”.

DIREITOS ESTATUTÁRIOS

A legislação da República da Irlanda prevê que determinadas condições e garantias possam estar implícitas em contratos relativos à venda de bens e

ao fornecimento de serviços. Essas condições e garantias são, pelo presente, excluídas, desde que, no contexto da presente transacção, essa exclusão se enquadre na legislação da República da Irlanda. Paralelamente, essas condições e garantias, na medida em que não possam ser legalmente excluídas, continuarão a ser aplicáveis. Assim, nada no teor do presente Contrato poderá restringir quaisquer direitos que assistam ao adquirente ao abrigo das Secções 12, 13, 14 ou 15 da lei irlandesa de venda de bens de 1893 (Irish Sale of Goods Act 1893) (incluindo os respectivos aditamentos e emendas).

DISPOSIÇÕES GERAIS

O presente Contrato rege-se pelas leis da República da Irlanda. A versão na língua local deste contrato aplicar-se-á ao Software adquirido na UE. O presente Contrato constitui a totalidade do acordo entre as partes e o adquirente concorda que a Creative não pode ser responsabilizada por quaisquer declarações ou representações inexactas (resultantes de mera culpa, involuntárias ou de negligência) emitidas pela Creative, seus agentes ou qualquer outra entidade, nas quais o adquirente tenha feito fé no momento da celebração do Contrato, salvo se as referidas declarações ou representações se revestirem de carácter doloso.

Informações sobre segurança e regulamentação

As secções que se seguem contêm avisos destinados a vários países:

ATENÇÃO: Este dispositivo destina-se a ser instalado pelo utilizador em computadores pessoais IBM AT ou compatíveis com aprovação CSA/TÜV/UL, e na área de acesso do operador definida pelo fabricante. Consulte o manual de operação/instalação do equipamento e/ou contacte o

fabricante para verificar/confirmar se o seu equipamento se adequa à instalação de placas pelo próprio utilizador.

Aviso para os EUA

FCC, Parte 15: Este equipamento foi testado e declarado conforme aos limites impostos a dispositivos digitais de Classe B, de acordo com o disposto na Parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não for instalado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. No entanto, este aviso não constitui uma garantia de que não ocorrerão interferências numa determinada instalação. Se o equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou de televisão (o que é possível determinar, ligando e desligando o equipamento), o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência, adoptando pelo menos uma das medidas abaixo:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Contactar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experimentado.

ATENÇÃO: Para estar em conformidade com os limites estabelecidos para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos FCC, este dispositivo deve ser

instalado em equipamento informático dotado de um certificado de conformidade, que ateste a observação dos limites da Classe B.

Todos os cabos utilizados para ligar o computador e os periféricos devem ser blindados e com ligação à terra. A utilização do dispositivo com computadores não certificados ou com cabos não blindados pode resultar em interferências à recepção de rádio ou de televisão.

Modificações

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante deste dispositivo podem anular a autoridade do utilizador para usar o dispositivo.

Aviso para o Canadá

Este aparelho está em conformidade com os limites da Classe "B" da interferência de rádio tal como especificado no Departamento Canadiano sobre Regulamentos das Interferências de Rádio nas Comunicações.

Cet appareil est conforme aux normes de CLASSE "B" d'interférence radio tel que spécifié par le Ministère Canadien des Communications dans les règlements d'interférence radio.

Conformidade

Este produto está em conformidade com a seguinte Directiva do Conselho da Europa:

- Directiva 89/336/CEE, 92/31/CEE (CEM), (73/23/EEC), conforme emenda da diretiva 93/68/EEC.

Aviso para a Europa

Os produtos de comunicação destinados ao mercado europeu cumprem a Diretiva R&TTE 1999/5/EC.

Informação sobre direitos de autor para utilizadores de produtos da Creative

Certos produtos da Creative foram concebidos para o ajudar na reprodução de material em relação ao qual seja proprietário dos direitos de autor ou esteja autorizado pelo proprietário dos direitos de autor a copiar ou ainda que esteja isento ao abrigo da lei aplicável. A não ser que seja detentor dos direitos de autor ou dessa autorização, poderá estar a violar a lei de direitos de autor e poderá ficar sujeito ao pagamento de indemnização por danos e outras compensações. Se não tiver a certeza relativamente aos seus direitos, deverá contactar o seu advogado.

É da sua responsabilidade durante a utilização de um produto da Creative assegurar-se de que não são infringidas as leis de direitos de autor aplicáveis e segundo as quais antes de se proceder à cópia de certos materiais pode ser necessária a obtenção de uma autorização prévia dos proprietários dos direitos de autor. A Creative rejeita qualquer responsabilidade relativamente a uma utilização ilegal do produto da Creative e a Creative não será em circunstância alguma responsável relativamente à origem de quaisquer dados armazenados num ficheiro áudio compactado.

Você reconhece e concorda com o facto da utilização de Codecs MP3 numa emissão em tempo real (terrestre, por satélite, cabo ou outro meio) ou a emissão através da Internet ou de outras redes, como por exemplo mas não se limitando a intranets etc., a aplicações de som pago ou solicitação paga, não está autorizada e/ou licenciada (<http://www.iis.fhg.de/amm/>).

Declaração de Conformidade

Segundo a FCC96 208 e a ET95-19, a

Nome de fabricante

/importador: **Creative Labs, Inc.**

Endereço de fabricante

/importador: **1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600**

declara sob sua inteira responsabilidade que o produto

designação comercial: **Creative Labs**

números de modelo: **SB0100/SB0102**

foi testado segundo as exigências da FCC / CISPR22/85 para dispositivos da Classe B e declarado como conforme com as seguintes normas::

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC Parte 15 Subparte B
Conforme com a norma canadiana ICES-003
Classe B.

Este dispositivo respeita a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager
Creative Labs, Inc.
Marco 9, 2001

Declaração de Conformidade

Segundo a FCC96 208 e a ET95-19, a

Nome de fabricante

/importador: **Creative Labs, Inc.**

Endereço de fabricante

/importador: **1901 McCarthy Boulevard
Milpitas, CA. 95035
United States
Tel: (408) 428-6600**

declara sob sua inteira responsabilidade que o produto

designação comercial: **Creative Labs**

números de modelo: **SB0100/SB0102/SB0222**

foi testado segundo as exigências da FCC / CISPR22/85 para dispositivos da Classe B e declarado como conforme com as seguintes normas::

EMI/EMC: ANSI C63.4 1992, FCC Parte 15 Subparte B
Conforme com a norma canadiana ICES-003
Classe B.

Este dispositivo respeita a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager
Creative Labs, Inc.
Junho 14, 2002

Índice

Introdução

Requisitos do sistema	i
Outras recomendações.....	i
Convenções do documento.....	ii

1 Instalar e obter informações sobre a placa de som

A placa de som.....	1-2
Instalar a placa e os periféricos relacionados.....	1-3
Posicionar os autofalantes.....	1-7

2 Instalar o software

Instalar aplicações e controladores de áudio.....	2-1
Utilizar a Sound Blaster Live!	2-2
Desinstalar as aplicações	2-2
Reinstalar os controladores de áudio.....	2-3

3 Utilizar a Sound Blaster Live!

Creative Diagnostics	3-1
Creative Surround Mixer	3-2
Creative AudioHQ	3-2
SoundFont Control.....	3-3
Device Controls	3-3
Creative Keyboard	3-3
EAX Control	3-3
Creative Wave Studio.....	3-4
Creative PlayCenter	3-4
Creative Recorder.....	3-4

A Especificações gerais

Características	A-1
Ligação	A-3

B Resolução de problemas

Problemas na instalação de software.....	B-1
Problemas com o som.....	B-2
Sem saída de som durante a reprodução de CDs de áudio	B-5
Problemas com transferências de ficheiros em algumas placas-mãe com Chipset VIA	B-6
Cache de SoundFont insuficiente.....	B-8
Problemas com o joystick.....	B-8
Resolver conflitos de E/S.....	B-9
Problemas com a instalação de aplicações que não sejam da Creative.....	B-11

Introdução

A Sound Blaster Live! é uma solução áudio para os seus jogos, filmes, CDs e outro entretenimento digital. Com suporte para o melhor padrão de som disponível no mercado—EAX— a Sound Blaster Live!, cria som real, multi-dimensional e ambientes acústicos com diversas texturas para a mais realista experiência de som a 3D. O poderoso processador áudio EMU10K1 reproduz som com um desempenho perfeito do CPU, com total fidelidade e clareza absoluta. Combine-o com uma configuração de quatro colunas e terá uma realista experiência de som a 3D, Environmental Audio nos jogos e desfrute dos seus filmes com o verdadeiro som surround.

Requisitos do sistema

Para o software Creative, a sua placa requer pelo menos:

- Processador Genuine Intel® Pentium® II 350 MHz, AMD K6 450 MHz
- Um chipset da motherboard Intel, AMD ou 100% compatível com Intel
- Windows 98SE ou Millennium Edition, Windows XP ou Windows 2000
- 64 MB de RAM para o Windows 98SE ou Millennium Edition
128 MB de RAM para Windows XP o Windows 2000
- 200 MB de espaço livre no disco rígido
- Ranhura compatível com abertura half-length PCI 2.1
- Auscultadores ou altifalantes amplificados (disponíveis separadamente)
- Uma unidade de CD-ROM necessária para a instalação do software

Outras recomendações

- Visite o site **www.europe.creative.com** para mais informações, conteúdos e actualizações do.

Convenções do documento

As seguintes convenções topográficas são utilizadas neste documento.

negrito	Texto que tem de ser introduzido exactamente como aparece ao leitor.
<i>itálico</i>	Título de publicação e representação de informações que devem ser fornecidas ou seleccionadas pelo utilizador.
MAIÚSCULAS	Nome de directório ou de ficheiro, ou acrónimo.
	O ícone do bloco de notas indica informação que é de especial importância e que deverá ser considerada antes de continuar.
	O despertador indica um aviso de cuidado ou de atenção que o ajuda a evitar situações que envolvam riscos.

Instalar e obter informações sobre a placa de som

Este capítulo está organizado do seguinte modo:

- A placa de som
- Instalar a placa e os periféricos relacionados

A placa de som



Uma tomada é uma interface de ligação com um orifício; um conector é constituído por vários pinos. Alguns dos conectores podem não estar disponíveis na sua placa.



As tomadas Line Out e Rear Out podem ser utilizadas em simultâneo para ligar os sistemas de altifalantes do canal 4.1. Para além disso, a tomada Analog/Digital Out pode ser utilizada para ligar os canais Center e Subwoofer para ligar os sistemas de altifalantes do canal 5.1.

Na placa de som existem as seguintes tomadas e conectores que lhe permitem ligar outros dispositivos:

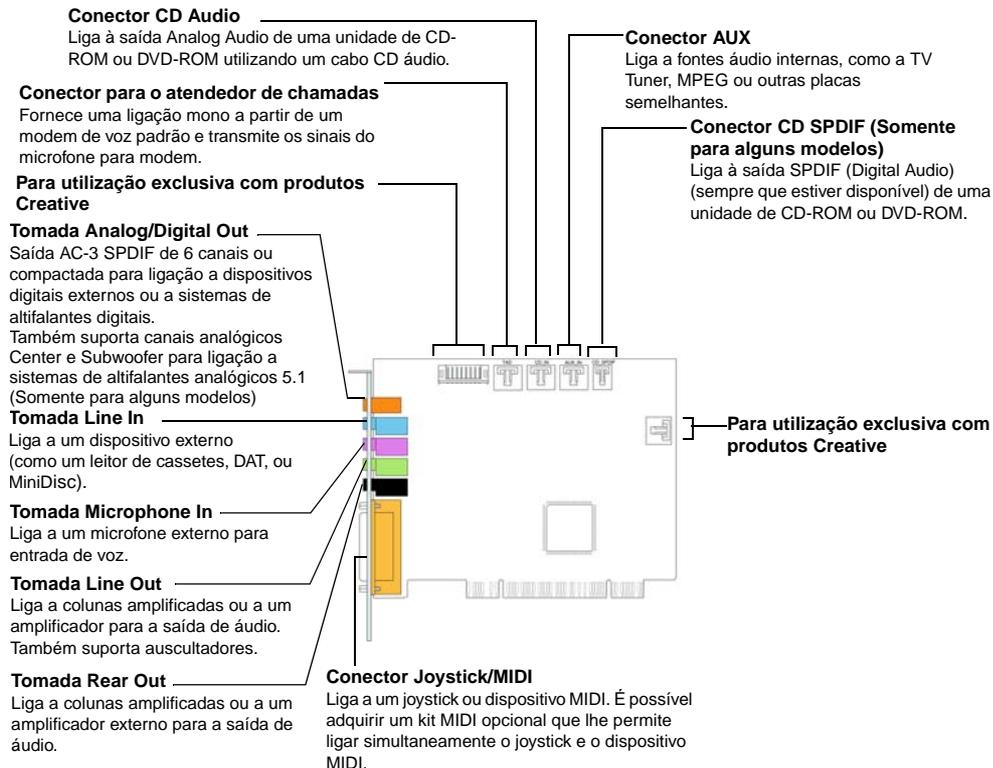


Figura 1-1: Tomadas e conectores da placa Sound Blaster Live!

Instalar a placa e os periféricos relacionados



Não force a entrada da placa de som na ranhura. Se não encaixar bem, retire-a com cuidado e tente de novo.



O conector para o joystick da placa de som é idêntico ao que existe nos adaptadores de jogos para PC normalizados e aos conectores de E/S para jogos. Pode ligar qualquer joystick analógico com um conector D-shell de 15 pinos, bem como qualquer dispositivo compatível com o joystick normalizado para PC. Para utilizar dois joysticks, é necessária uma ligação em Y.

1. Desligue o sistema e todos os dispositivos periféricos.
2. Toque numa placa metálica do sistema para estabelecer uma ligação à terra, libertando-se assim da electricidade estática do seu próprio corpo. Em seguida, retire a ficha da tomada de corrente.
3. Retire a tampa do sistema.
4. Retire as placas metálicas das duas ranhuras de expansão PCI livres. Guarde os parafusos.
5. Alinhe a placa Sound Blaster Live! à ranhura de expansão PCI livre. Prima a placa cuidadosamente e encaixe-a na ranhura, tal como ilustrado na Figura 1-2. Certifique-se de que a placa está bem encaixada na ranhura de expansão PCI.
6. Fixe a placa à ranhura de expansão com um parafuso.
7. Para saber como ligar os restantes dispositivos, consulte Figura 1-3.
8. Volte a colocar a tampa no sistema.
9. Introduza novamente a ficha na tomada de corrente e ligue o sistema.

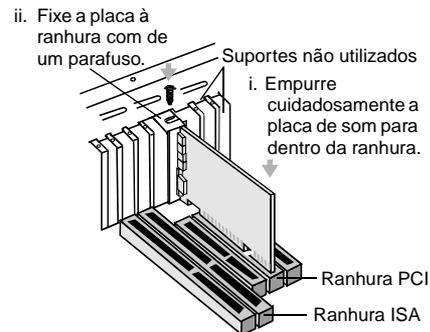


Figura 1-2: Encaixar a placa de som na ranhura de expansão PCI.



- Se está a reproduzir jogos no modo Windows MS-DOS (modo DOS), tem de:
- Certificar-se de que o conector CD In e o conector Analog Audio da unidade de CD-ROM ou de PC-DVD estão ligados.
 - Para além disso, se obtiver um som distorcido não ligue o conector CD SPDIF ao conector Digital Audio da unidade de CD-ROM ou de PC-DVD.

Liga-se ao dispositivo digital externo, como por exemplo um gravador DAT ou MD através de um Digital Output Module (disponível em separado) ou dos altifalantes FourPointSurround Digital da Cambridge SoundWorks. Também suporta canais analógicos Center e Subwoofer para ligação a sistemas de altifalantes analógicos 5.1 (Somente para alguns modelos)

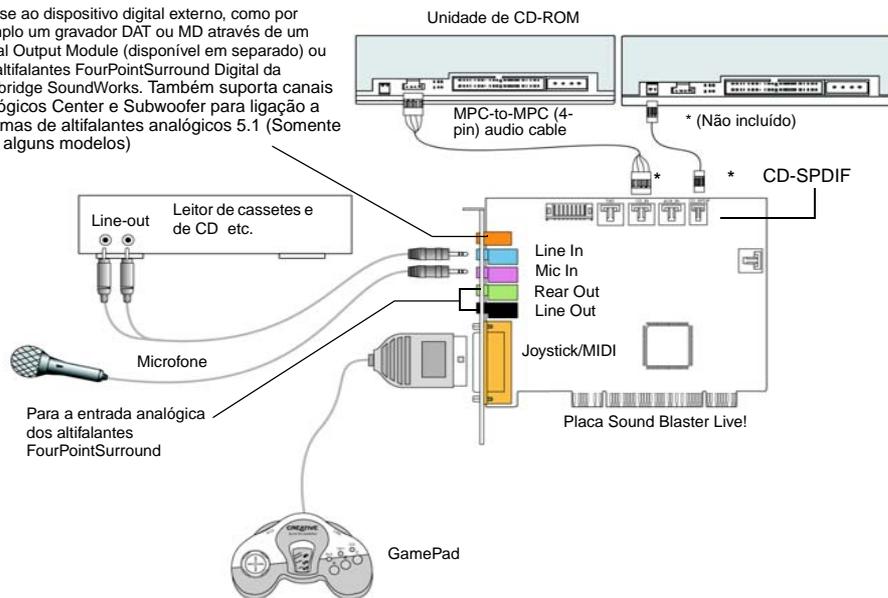


Figura 1-3: Ligar outros dispositivos.

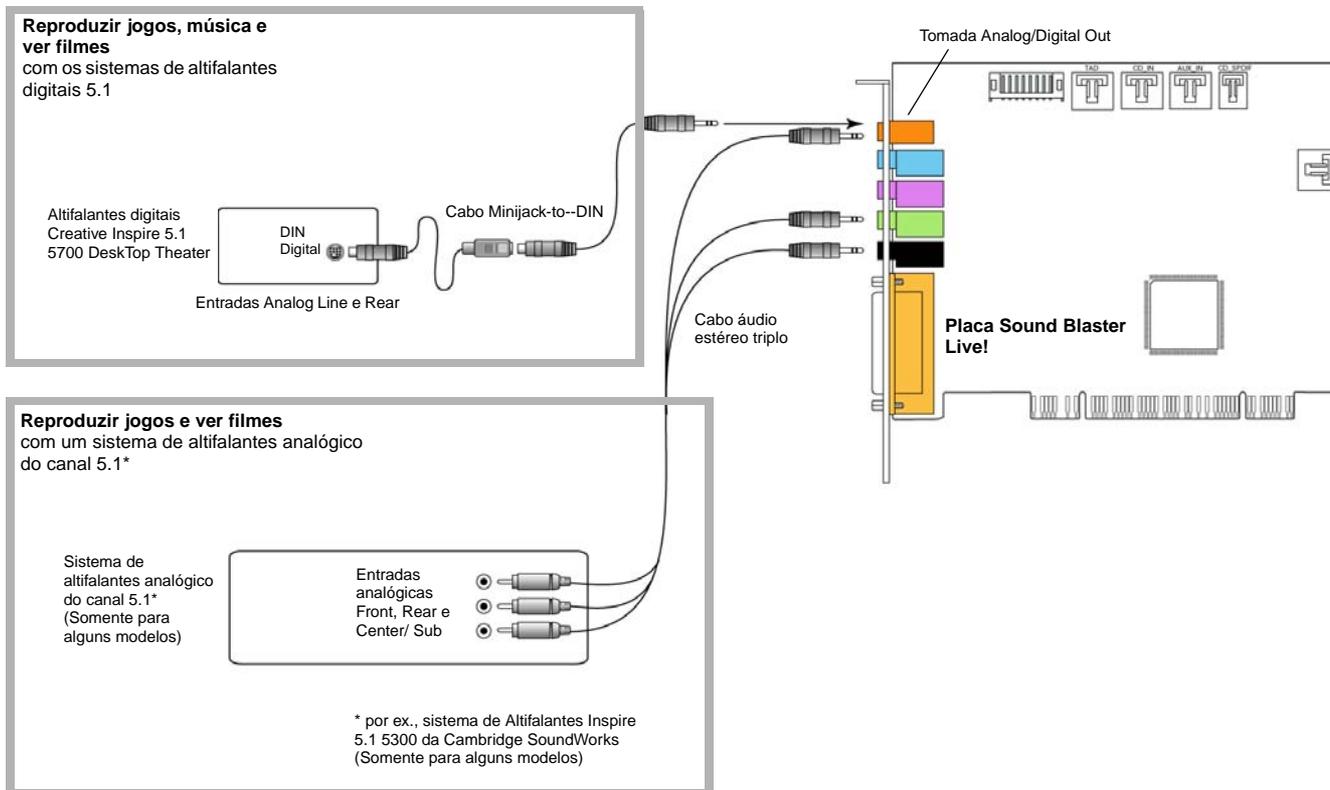
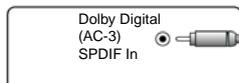


Figura 1-4: Ligar periféricos à placa Sound Blaster Live!

Ligar a dispositivos de consumidor electrónicos externos:

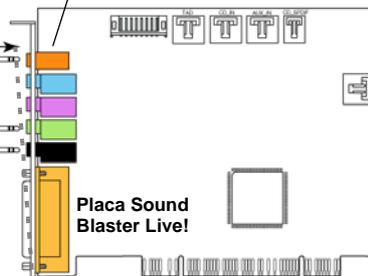
Descodificador/amplificador Dolby Digital

Cabo 3.5mm(mono)-to-RCA



Descodificador/amplificador Dolby Digital

Tomada Analog/
Digital Out



Placa Sound Blaster Live!

(Somente para alguns modelos)

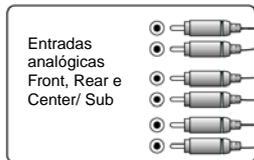
Ligar a dispositivos de consumidor electrónicos externos:

Amplificador discreto de 6 canais

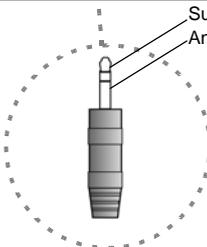
3 conjuntos de cabo 3.5mm (estéreo)-to-RCA

Amplificador or discreto de 6 canais

Entradas analógicas Front, Rear e Center/ Sub



Sugestão: Canal esquerdo/Central
Anel: Canal direito/Subwoofer



Informações adicionais:

Para ligação aos canais Center e Subwoofer com um cabo 3,5 mm (estéreo)-to-RCA, ligue a ficha RCA branca à entrada Center e a ficha RCA vermelha à entrada Subwoofer do amplificador.

Posicionar os autofalantes

Se estiver a utilizar quatro altifalantes, coloque-os de modo a formarem os vértices de um quadrado, voltados para o ouvinte situado no centro (segundo a Figura 1-5). Certifique-se de que o monitor do computador não bloqueia os altifalantes frontais. Se tiver um altifalante central, coloque-o por cima do monitor, voltado igualmente para si. É possível ajustar as posições relativas dos altifalantes até obter a qualidade de som pretendida. Se tem um subwoofer, coloque a unidade num dos cantos da sala para obter uma melhor qualidade dos graves.

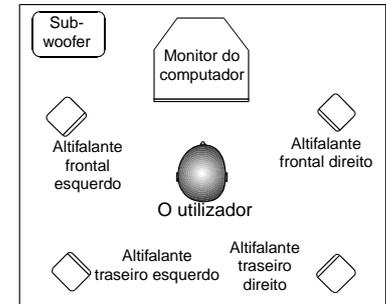


Figura 1-5: Posições recomendadas para a configuração de 4 colunas.

Instalar o software

Este capítulo mostra como instalar o software de áudio nos diversos sistemas operativos Windows. O capítulo é composto pelas seguintes secções:

- Instalar aplicações e controladores de áudio
- Utilizar a Sound Blaster Live!
- Desinstalar as aplicações
- Reinstalar os controladores de áudio

Instalar aplicações e controladores de áudio

Os controladores de dispositivo são necessários para controlar os componentes da placa de som. Para instalar estes controladores, bem como as aplicações ligadas, efectue os seguintes procedimentos. Estas instruções aplicam-se a todos os sistemas operativos Windows.

Após instalar a placa e ligar o sistema, o Windows detecta automaticamente a placa.

1. Se lhe forem pedidos os controladores, clique no botão **Cancel (Cancelar)**. De outro modo, siga para o passo 2.
2. Introduza o disco de instalação na unidade de CD-ROM.
O disco suporta o modo de Reprodução automática do Windows e inicia automaticamente a execução. Se tal não acontecer, consulte “Problemas na instalação de software” na página B-1.
3. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.

Utilizar a Sound Blaster Live!

Desinstalar as aplicações

Parabéns! Acaba de instalar com êxito a Sound Blaster Live!. Para obter mais informações sobre como tirar o maior partido da placa de som, consulte os outros capítulos deste manual.

Efectue os seguintes procedimentos para remover as aplicações antes de reinstalar para corrigir os problemas, alterar as configurações ou actualizar as versões. Estas instruções aplicam-se a todos os sistemas operativos Windows.

1. Feche as aplicações da placa de som, caso estejam abertas. Este procedimento inclui o Creative Launcher e o ícone SB Live! na barra de ferramentas. As aplicações que estiverem a ser executadas durante a desinstalação não serão removidas.
2. Clique em **Start (Iniciar)** -> **Settings (Definições)** -> **Control Panel (Painel de controlo)**.
3. Faça duplo clique no ícone **Add/Remove Programs (Adicionar/remover programas)**.
4. Na caixa de diálogo **Add/Remove Programs Properties (Propriedades de 'Adicionar/remover programas')**, seleccione **Sound Blaster Live!** e, em seguida, clique no botão **Add/Remove (Adicionar/remover)**.
5. Na caixa de diálogo **Creative Uninstaller (Programa de desinstalação Creative)**, seleccione as caixas de verificação dos itens que pretende eliminar e, em seguida, clique no botão **Next (Seguinte)**.
As aplicações seleccionadas serão desinstaladas.
6. Clique no botão **OK** para fechar a caixa de diálogo **Add/Remove Programs Properties (Propriedades de 'Adicionar/remover programas')**.
7. Reinicie o computador, se lhe for pedido.

Reinstalar os controladores de áudio

Pode preferir reinstalar apenas os controladores de áudio, caso lhe pareça que estão corrompidos.

1. Introduza o disco de instalação na unidade de CD-ROM.
O disco suporta o modo de Reprodução automática do Windows e inicia automaticamente a execução. Se tal não acontecer, consulte “Problemas na instalação de software” na página B-1.
2. Siga as instruções no ecrã até aparecer a caixa de diálogo **Setup Options (Opções de configuração)**.
3. Faça clique sobre o botão **Drivers only (Apenas controladores)**.
4. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação dos controladores de áudio.

Utilizar a Sound Blaster Live!

A Sound Blaster Live! é suportada por uma grande variedade de aplicações que lhe permitem tirar o máximo partido da placa de som. O software mais importante para o funcionamento da placa de som é o grupo Sound Blaster Live!:

- Creative Diagnostics
- Creative Surround Mixer
- Creative AudioHQ
- Creative Wave Studio
- Creative PlayCenter
- Creative Recorder

Para localizar e executar estes programas, clique em **Start (Iniciar)** -> **Programs (Programas)** -> **Creative** -> **Sound Blaster Live!** Para obter mais informações e pormenores acerca da utilização destas aplicações, consulte as respectivas ajudas Online.

Creative Diagnostics

Utilize o Diagnóstico Creative para testar com rapidez a reprodução nas placas de som Wave, MIDI ou CD Audio, e a saída das colunas. Para mais informações e detalhes de utilização do diagnóstico Creative, consulte a respectiva Ajuda online.

Creative Surround Mixer



Para repor as definições originais do Surround Mixer, clique em **Start (Iniciar)** -> **Program (Programas)**-> **Creative** -> **Sound Blaster Live!** -> **Creative Restore Defaults**.

A Creative Surround Mixer é a principal aplicação a utilizar nas seguintes tarefas:

- Teste às colunas
- Aplicação dos efeitos de som activados pelo EAX
- Mistura de sons de várias fontes de entrada de som
- Definição dos efeitos de som

O Surround Mixer tem dois modos. Clique no botão **Basic Mode (modo básico)** ou **Advanced Mode (modo avançado)** para alternar entre os dois modos:

No modo básico, é visualizado o painel da mesa de mistura . Poderá:

- misturar sons de diversas fontes de entrada de som ao reproduzir ou gravar;
- controlar o volume, graves, agudos, balanço e atenuação

No modo avançado, são visualizados os painéis do Surround Mixer e do Mixer. No Surround Mixer, poderá:

- seleccionar efeitos de som
- especificar a saída das colunas
- realizar um teste às colunas

Para mais informações e detalhes de utilização do Creative Surround Mixer, consulte a respectiva Ajuda online.

Creative AudioHQ

AudioHQ é o centro de controlo do software de som da Creative.

O interface AudioHQ tem o aspecto do Painel de Controlo do Windows. Contém vários ícones de controlo que lhe permitem visualizar, ouvir ou configurar as propriedades de som de um ou mais dispositivos de som no computador.

Tal como no Painel de Controlo, poderá visualizar os ícones de controlo do AudioHQ na janela principal sob a forma de ícones grandes, ícones pequenos, itens de lista ou itens detalhados de lista. Poderá também seleccionar todos ou inverter a selecção quando estiver na visualização Applet. O número de itens na janela principal, contudo, varia com o ícone de controlo ou dispositivo seleccionado. A visualização By Audio Device (Por dispositivo de som) mostra

apenas os ícones de controlo suportados pelo dispositivo seleccionado. A visualização Applet mostra apenas os dispositivos de som que suportam o ícone seleccionado.

Para mais informações e detalhes de utilização do Creative AudioHQ, consulte a respectiva Ajuda online.

SoundFont Control

O controlo SoundFont permite-lhe configurar bancos MIDI com ficheiros e instrumentos SoundFont, DLS Wave, assim como definir o algoritmo e espaço da memória cache.

Para mais informações e detalhes de utilização do SoundFont Control, consulte a respectiva Ajuda online.

Device Controls

Device Controls permitem-lhe configurar dispositivos para reprodução Wave múltipla em simultâneo. Por exemplo, pode reproduzir cinco faixas Wave ao mesmo tempo.

Para mais informações e detalhes de utilização do Device Controls, consulte a respectiva Ajuda online.

Creative Keyboard

O Creative Keyboard é um teclado virtual que lhe permite ouvir ou reproduzir notas musicais produzidas através de dispositivos MIDI.

EAX Control

EAX Control permite-lhe configurar o aparelho de efeitos EMU10K1. Permite-lhe ainda especificar os componentes que completam os elementos áudio que, por sua vez, completam um efeito áudio. Um efeito áudio é a recriação do mundo real. Fornecemos algum entretenimento, jogos e vários efeitos áudio que lhe podem servir de informação. Também é possível aceder ao controlo EAX através do Creative Surround Mixer.

Através da ajuda online obtenha informações sobre como:

Para mais informações e detalhes de utilização do EAX Control, consulte a respectiva Ajuda online.

Creative Wave Studio

O Wave Studio permite-lhe executar facilmente as seguintes funções de edição de som:

- Reproduzir, editar e registar dados Wave de 8 bits (qualidade de cassete) e 16 bits (qualidade de CD). Melhore os dados Wave ou crie sons únicos com diversos efeitos especiais e operações de edição como, por exemplo, rap, inverter, eco, silenciar, rodar, cortar, copiar e colar.
- Abrir e editar vários ficheiros Wave simultaneamente.
- Importar e exportar ficheiros de dados Raw (.RAW)/MP3 (.MP3).
- Para mais informações e detalhes de utilização do Creative WaveStudio, consulte a respectiva Ajuda online.

Creative PlayCenter

O Creative PlayCenter é um leitor de CD áudio e som digital (tal como MP3 ou WMA) revolucionário. Para além de gerir os seus ficheiros de som digitais favoritos no computador, também se trata de um codificador MP3/WMA integrado para extrair faixas CD áudio para ficheiros de som digitais compactados. Consegue codificar faixas muito mais rapidamente que a velocidade normal de reprodução e até um máximo de 320 kbps (para MP3).

Para mais informações e detalhes de utilização do Creative PlayCenter, consulte a respectiva Ajuda online.

Nota: Em conformidade com os requisitos dos dispositivos que suportam o Digital Rights Management (DRM) da Microsoft, a saída SPDIF do dispositivo é desactivada durante a reprodução de uma selecção DRM segura. Assim, as saídas coaxial e óptica digital da Sound Blaster Live! são desactivadas durante a reprodução de selecções DRM seguras.

Creative Recorder

O Recorder permite-lhe gravar sons ou música a partir de diversas fontes de entrada como, por exemplo, o microfone ou Audio CD e guardá-las como ficheiros Wave (.wav).

Especificações gerais

Esta secção lista as especificações da placa.

Características

Masterização no bus PCI

- Compatível com a especificação PCI, versão 2.1
- A masterização por bus reduz a latência e acelera o desempenho do sistema

EMU10K1

- Processamento avançado de efeitos digitais através de aceleração por hardware
- Processamento digital de 32 bits mantendo uma gama dinâmica de 192 dB
- Interpolação de 8 pontos patenteada que proporciona a melhor qualidade de reprodução de áudio
- Sintetizador de wavetables por hardware de 64 vozes
- Mistura e equalização digitais de qualidade profissional
- Até 32 MB de RAM de som, mapeados para a memória anfitriã

Canal de voz estéreo digitalizado

- Funcionamento em verdadeiro Full Duplex, a 16 bits
- Digitalização de 16 e 8 bits, nos modos estéreo e mono
- Reprodução de 64 canais de áudio, cada um deles com uma frequência de amostragem arbitrária
- Frequências de amostragem para gravação ADC: 8, 11.025, 16, 22.05, 24, 32, 44.1 e 48 kHz

- Dithering para gravação a 8 e 16 bits
- AC '97 Codec Mixer**
 - Mistura fontes de áudio e fontes analógicas EMU10K1 tais como CD Audio, Line In, Microfone, Auxiliar e TAD
 - Fonte de entrada seleccionável ou mistura de várias fontes de áudio para gravação
 - Conversão analógica-digital de 16 bits para entradas analógicas com frequência de amostragem de 48 kHz
- Controlo de volume**
 - Controlo da reprodução por software de CD Audio, Line In, Auxiliary, TAD, colunas do PC, Microphone In, dispositivo Wave/DirectSound, dispositivo MIDI, CD Digital (CD SPDIF)
 - Controlo da gravação por software de Analog Mix (soma de CD Audio, Line In, Auxiliary, TAD, colunas do PC), Microphone In, dispositivo Wave/DirectSound, dispositivo MIDI, CD Digital (CD SPDIF)
 - Controlos separados para graves e agudos
 - Controlo do equilíbrio Front e Rear
 - Silenciamento e regulação do equilíbrio estéreo relativamente a fontes de reprodução individuais
- Descodificação Dolby Digital (AC-3)**
 - Descodifica Dolby Digital (AC-3) para canais 5.1 ou stream Dolby Digital pass-through compactado Stream (AC-3) PCM SPDIF para decodificador externo
 - Redireccionamento dos graves Aumenta a saída de graves para o subwoofer para pequenos sistemas de altifalantes de satélite
- Creative Multi Speaker Surround™ (CMSS™)**
 - Tecnologia de altifalantes múltiplos
 - Algoritmo para rotação de pistas e mistura de qualidade profissional
 - Mistura fontes mono ou estéreo para canais 5.1

Ligação

Entradas de áudio

- Uma entrada de linha analógica através da tomada estéreo situada no suporte de fixação traseiro
- Uma entrada analógica mono para microfone através da tomada estéreo situada no suporte traseiro
- Entrada de linha analógica CD_IN através de conector Molex de 4 pinos da placa
- Entrada de linha analógica AUX_IN através de conector Molex de 4 pinos da placa
- Entrada de linha analógica para atendedor de chamadas através de conector Molex de 4 pinos da placa
- (Somente para alguns modelos) Entrada digital CD_SPDIF através de conector Molex de 2 pinos da placa, admitindo frequências de amostragem de 32, 44.1 e 48 kHz

Saídas de áudio

- ANALOG/DIGITAL OUT através de minijack 4 pólos de 3.5mm no suporte traseiro
 - ANALOG OUT: Canais Center e Subwoofer
 - DIGITAL OUT: Saídas digitais SPDIF Front, Rear, Center e Subwoofer
- Três saídas de linha analógicas através de tomadas estéreo situadas no suporte traseiro, Line-Outs 1, 2 e 3
- Suporte para auscultadores estéreo (carga de 32 ohms) na saída de linha frontal

Interfaces

- Interface MIDI D-Sub para ligação a dispositivos MIDI externos. Funciona também como porta para joystick.

Resolução de problemas

Neste anexo vai encontrar sugestões para a resolução de problemas que podem ocorrer durante a instalação ou a utilização.

Problemas na instalação de software

No Windows, a instalação não se inicia automaticamente depois de ter inserido o CD-ROM.

A funcionalidade de execução automática do Windows pode não estar activa.

Para iniciar o programa de instalação através do menu de atalho O Meu Computador:

1. Faça duplo clique sobre o ícone **O Meu Computador**, na área de trabalho do Windows.
2. Na janela O Meu Computador, faça clique com o botão direito do rato sobre o ícone da unidade de CD-ROM.
3. No menu de atalho, faça clique sobre **Reprodução automática** e siga as instruções que aparecem no ecrã.

Para activar a Reprodução automática através da Notificação de inserção automática:

1. Fala clique sobre **Iniciar -> Definições -> Painel de controlo**.
2. Na janela **Painel de controlo**, faça duplo clique sobre o ícone **Sistema**.
3. Na caixa de diálogo **Propriedades do sistema**, faça clique sobre o separador **Gestor do dispositivo** e seleccione a unidade de CD-ROM.
4. Faça clique sobre o botão **Propriedades**.
5. Na caixa de diálogo **Propriedades**, faça clique sobre o separador **Definições** e seleccione **Notificação de inserção automática**.

Problemas com o som

6. Faça clique sobre o botão **OK** para sair da caixa de diálogo.

Quando um ficheiro de som está a ser reproduzido, existem efeitos ou sons de ambiente excessivos e imprevistos.

A última predefinição seleccionada destina-se a um ambiente inadequado para o actual ficheiro de som.

Para mudar para um ambiente apropriado:

1. Abra a aplicação de controlo **Environmental Audio** em AudioHQ.
2. Na lista Environment, seleccione No effects ou um ambiente apropriado.

Não há som nos auscultadores.

Verifique se:

- Os auscultadores estão ligados à tomada Line Out.
- No Surround Mixer, certifique-se de o Altifalante que está seleccionado é “Auscultadores”
- O botão de volume das colunas, se existir, está definido para uma posição intermédia. Utilize o Surround Mixer para ajustar o volume, se necessário.

Numa configuração de 4/5.1 antifalantes, não há som nos altifalantes traseiros.

Verifique se:

- Os altifalantes traseiros estão ligados à tomada Rear Out da placa de som.
- Se o som estiver a ser reproduzido a partir de uma destas fontes:
 - CD Audio
 - Line In
 - TAD
 - Auxiliar (AUX)
 - Microfone

Para resolver o problema:

1. No Surround Mixer, certifique-se de que a caixa de verificação da fonte que está a ser utilizada está activada.
2. Selecciona a mesma fonte da fonte de gravação.

Por exemplo, se estiver a reproduzir jogos ou filmes DVD, certifique-se de que selecciona o dispositivo Auxiliar e de que selecciona o dispositivo auxiliar como a fonte de gravação no Surround Mixer.

- Se mudou de ambiente, certifique-se de que as fontes activas estão seleccionadas no Surround Mixer.

Não há som nos altifalantes.

Verifique se:

- Em primeiro lugar, verifique se ligou os altifalantes à saída da placa. Em segundo lugar, verifique se seleccionou a fonte correcta no deck do Mixer. Se estiver tudo correcto e mesmo assim não obtiver nenhum som, faça clique sobre o sinal de adição vermelho acima de controlo de VOL e verifique se a caixa de diálogo Digital Output Only está seleccionada. Se estiver, está no modo Digital Output Only e por isso deve ligar os altifalantes digitais para ouvir o som a partir da placa de som. Para obter mais informações, consulte a secção da ajuda online Digital Output Only no Surround Mixer.

Não há som quando reproduz ficheiros digitais, como sejam ficheiros .WAV e MIDI, ou clips .AVI.

Causas possíveis:

- O botão de volume do altifalante (se existir) não está correctamente regulado.
- O amplificador externo ou os altifalantes estão ligados à tomada errada.
- Há um conflito de hardware.

- A selecção Autofalante do Surround Mixer não foi correctamente seleccionada.
- Os cursores do **Som original** nas *páginas dos separadores Master e Source* da pequena aplicação Environmental Audio estão definidos para 0% ou para um valor próximo deste.

Verifique se:

- O botão de volume dos altifalantes, se existir, está definido para uma posição intermédia. Utilize o Surround Mixer para ajustar o volume, se necessário.
- Os altifalantes amplificados ou o amplificador externo estão ligados à tomada Line Out ou Rear Out da placa.
- Não há conflito de hardware entre a placa e um dispositivo periférico. Consulte “Resolver conflitos de E/S” na página B-9.
- A selecção Autofalante no Surround Mixer corresponde à configuração do autofalante ou do auscultador.
- Os cursores do **Som original** nas páginas dos separadores **Master e Source** da pequena aplicação Environmental Audio estão definidos para 100%.

Não há som quando reproduz Som de CD ou jogos DOS que requeiram um CD-ROM.

Para resolver este problema:

- Certifique-se de que o conector Analog Audio na unidade de CD-ROM e o conector CD In na placa de som estão ligados.

Por vezes, ao rodar uma fonte pode desligar o som.

Isto acontece quando está no modo Digital Output Only e o equilíbrio esquerdo-direito da fonte de uma aplicação do misturador do software que é diferente do Surround Mixer (por exemplo, a aplicação do Controlo de Volume do Windows) estiver na extremidade oposta em comparação com a posição em que colocou a fonte do deck Ambiente do Surround Mixer. Por exemplo, o equilíbrio do CD Audio no Controlo de Volume do Windows está do lado esquerdo, mas no

Sem saída de som durante a reprodução de CDs de áudio



O volume do CD é controlado pelo cursor de deslocamento Wave/MP3 na aplicação Audio Mixer.

Surround Mixer rodou o CD Audio para o lado direito.

Para resolver este problema:

- Abra esse outro misturador e centralize os balanços para todas as fontes de entrada de som. Deste modo, as fontes analógicas não ficam sem som quando as rodar no Surround Mixer.

Para ouvir CDs de áudio, a reprodução de CD digital tem de estar activada. Proceda do seguinte modo para activar a reprodução de CD digital:

No Windows 98 SE

1. Clique em **Iniciar -> Definições -> Painel de controlo**.
2. Na caixa de diálogo **Painel de controlo**, faça duplo clique no ícone **Multimédia**.
3. Na caixa de diálogo **Propriedades de multimédia**, clique no separador **CD de música**.
4. Clique na caixa de verificação **Activar áudio digital de CD neste CD-ROM** para a seleccionar.
5. Clique no botão **OK**.

No Windows Me

1. Clique em **Iniciar -> Definições -> Painel de controlo**.
2. Na caixa de diálogo **Painel de controlo**, faça duplo clique no ícone **Sistema**.
3. Na caixa de diálogo **Propriedades do sistema**, clique no separador **Gestor de dispositivos**.
4. Faça duplo clique no ícone **Unidades de DVD/CD-ROM**.
Serão apresentadas as unidades do computador.
5. Clique com o botão direito do rato no ícone da **unidade de disco**.
Será apresentado um menu.
6. Clique em **Propriedades**.
7. Na caixa **Reprodução de CD digital** da caixa de diálogo seguinte, clique na caixa de verificação **Activar áudio digital de CD neste CD-ROM** para a seleccionar.

8. Clique no botão **OK**.

No Windows 2000 e Windows XP

1. Clique em **Iniciar -> Definições -> Painel de controlo**.
2. Na caixa de diálogo **Painel de controlo**, faça duplo clique no ícone **Sistema**.
3. Na caixa de diálogo **Propriedades do sistema**, clique no separador **Hardware**.
4. Clique no botão **Gestor de dispositivos**.
5. Faça duplo clique no ícone **Unidades de DVD/CD-ROM**.
Serão apresentadas as unidades do computador.
6. Clique com o botão direito do rato no ícone da **unidade de disco**.
Será apresentado um menu.
7. Clique em **Propriedades**.
8. Na caixa **Reprodução de CD digital** da caixa de diálogo seguinte, clique na caixa de verificação **Activar áudio digital de CD neste CD-ROM** para a seleccionar.

Problemas com transferências de ficheiros em algumas placas-mãe com Chipset VIA

Depois de instalar a placa Sound Blaster Live! numa placa-mãe com chipset VIA, poderá possivelmente observar um dos problemas seguintes:

Ao transferir grandes quantidades de dados, o computador deixa de responder ('encrava') ou reinicia automaticamente, OU Os ficheiros transferidos de outra unidade estão incompletos ou corrompidos.

Estes problemas surgem num pequeno número de computadores, que contêm o chipset controlador VIA VT82C686B nas respectivas placas-mãe.

Para verificar se a sua placa-mãe tem o chipset VT82C686B:

- Consulte o manual do seu computador ou placa-mãe ou

- ❑ No Windows:
 - i. Clique em **Iniciar -> Definições -> Painel de controlo**.
 - ii. Faça duplo clique sobre o ícone **Sistema**.
 - iii. Clique no separador **Gestor de dispositivos** ou **Hardware**.
 - iv. Clique no ícone **Dispositivos do sistema**.
 - v. Na lista que aparece, veja se os itens realçados na Figura B-1 aparecem.
 - vi. Se os itens aparecerem, retire a tampa do seu computador e localize o chipset VIA na placa-mãe. (Observe as precauções de segurança na página 1-3.)
O chipset VT82C686B tem o respectivo número de modelo inscrito no chip.

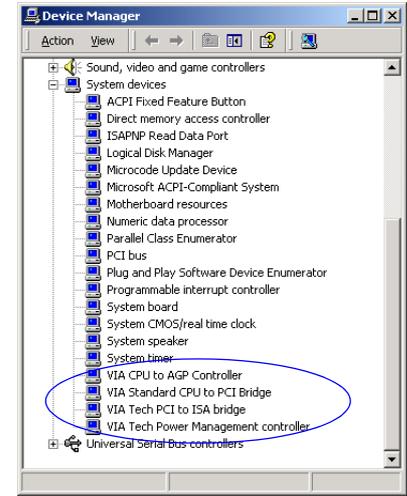


Figura B-1: separador Gestor de dispositivos.

Se tiver o chipset VT82C686B:

- ❑ A Creative recomenda que contacte, antes de mais, o fornecedor do seu computador ou fabricante da placa-mãe para obter a solução mais recente.
- ❑ Alguns utilizadores resolveram os problemas anteriores adoptando uma ou ambas as sugestões seguintes:
 - transferindo os mais recentes controladores VIA 4em1 a partir de <http://www.viatech.com>*,
 - obtendo a última BIOS para a placa-mãe a partir do website do fabricante*.
- * Os conteúdos destes websites são controlados por outras empresas. A Creative não se responsabiliza por informações ou transferências obtidas nos mesmos. Esta informação é fornecida apenas como uma ajuda para si.

Cache de SoundFont insuficiente



A compensação de um ficheiro SoundFont mais pequeno é a qualidade de som inferior.

Problemas com o joystick

A memória é insuficiente para carregar as SoundFonts.

Isto pode acontecer quando um ficheiro MIDI compatível com SoundFont é carregado ou reproduzido durante a atribuição de memória insuficiente às SoundFonts.

Para aumentar a reserva de cache para as SoundFonts:

- Na página do separador **Options** da pequena aplicação SoundFont Control, desloque a Cache de SoundFont cursor para a direita.

A dimensão da cache SoundFont que pode reservar depende da memória RAM disponível no sistema.

Se a RAM de sistema disponível ainda for insuficiente:

- Na página do separador **Configure Banks** da pequena aplicação SoundFont Control, seleccione um banco de SoundFonts mais pequeno, a partir da caixa **Select Bank**. O banco de SoundFonts mais pequeno tem 2 MB (2GMGSMT.SF2).

A porta do joystick não funciona.

A porta para joystick da placa de som entra em conflito com a porta para joystick do sistema.

Para resolver este problema:

Desactive a porta para joystick da placa de som e utilize, em seu lugar, a porta do sistema. Efectue os seguintes procedimentos:

1. Faça clique sobre **Iniciar** -> **Definições** -> **Painel de Controlo**.
2. Na janela **Painel de controlo**, faça duplo clique sobre o ícone **Sistema**.
3. Na caixa de diálogo **Propriedades do sistema**, clique no separador **Gestor de dispositivos**.
4. Faça duplo clique em **Controladores de som, vídeo e jogos** e, em seguida, seleccione **Creative Gameport (Porta de jogos Creative)**(**Creative Game Port (Porta de jogos Creative)** para o Windows 2000).
5. Clique no botão **Propriedades**.

6. Na caixa de diálogo Propriedades:

Se tiver uma caixa de verificação **Configuração original (Actual)**:

- Desmarque a caixa de verificação para a desactivar.

Se tiver uma caixa de verificação **Desactivar neste perfil de hardware**:

- Certifique-se de que a caixa de verificação está seleccionada para a desactivar.

7. Clique em **OK** para reiniciar o Windows e para que as alterações entrem em vigor.

Quando o interface de Joystick para porta de jogos está desactivado, a entrada correspondente no Gestor de dispositivos apresenta uma cruz vermelha.

O joystick não está a funcionar correctamente com alguns programas.

O programa pode utilizar a temporização do processador do sistema para calcular a posição do joystick. Se o processador for rápido, o programa pode determinar a posição do joystick incorrectamente, partindo do princípio de que a posição está fora do intervalo.

Para resolver este problema:

- Aumente o tempo de recuperação de E/S para 8 bits da definição de BIOS do sistema. Normalmente, isto faz-se na secção Chipset Feature Settings. Se ela não estiver disponível, pode regular a velocidade do bus AT para um relógio mais lento. Se o problema persistir, experimente com um joystick diferente.

Podem ocorrer conflitos entre a placa de som e outros dispositivos periféricos se a placa e o outro dispositivo tiverem como definição o mesmo endereço de E/S.

Para resolver conflitos de E/S, altere, no sistema, as definições de recursos da placa de som ou do dispositivo periférico em questão. Utilize o Gestor de Dispositivos do Windows.



Não tente efectuar alterações ao BIOS a não ser que tenha experiência com software de sistemas.

Resolver conflitos de E/S

Se não souber qual a placa que está a provocar o conflito, retire-as todas, com excepção da placa de som e de outras placas essenciais (como o controlador do disco e as placas gráficas). Torne a colocar as placas retiradas, uma de cada vez, até que o Gestor de Dispositivos indique a presença de um conflito.

Para resolver conflitos de hardware no Windows:

1. Fala clique sobre **Iniciar** -> **Definições** -> **Painel de controlo**.
2. Na janela **Painel de controlo**, faça duplo clique sobre o ícone **Sistema**.
3. Na caixa de diálogo **Propriedades de Sistema**, faça clique sobre o separador **Gestor de Dispositivos**.
4. Na entrada Controladores de som, de vídeo e de jogos, seleccione o controlador da placa de som que está em conflito — indicado por um ponto de exclamação (!) — e faça clique sobre o botão **Propriedades**.
5. Na caixa de diálogo Propriedades, faça clique sobre o separador **Recursos**.
6. Certifique-se de que a caixa de verificação **Utilizar definições automáticas** está seleccionada e faça clique sobre o botão **OK**.
7. Reinicialize o sistema para que o Windows reatribua recursos à placa de som e/ou ao dispositivo que está em conflito com ela.

Problemas com a instalação de aplicações que não sejam da Creative

Surge uma mensagem de erro de instalação do hardware num sistema operativo Windows XP quando estão a ser instaladas aplicações que não sejam da Creative.

Na altura do lançamento deste produto, a Microsoft encorajava fortemente as empresas a apresentarem as suas soluções de hardware para certificação. Se um controlador de dispositivo de hardware não for apresentado ou não se qualificar para a certificação Microsoft, aparece uma mensagem de aviso semelhante à que se segue.



Pode ver a mensagem quando instalar os controladores de hardware de empresas que não da Creative. Se isso acontecer, pode optar por clicar no botão **Continuar mesmo assim**. Os controladores de dispositivos não assinados pela Microsoft podem ser usados no Windows XP pois não prejudicam nem desestabilizam necessariamente o computador.

Se precisar de mais informações relativas ao XP ou se precisar de ajuda, poderá contactar a empresa que desenvolveu o controlador, através do website ou linha telefónica de assistência.